

C-420/06. sz. ügy

Rüdiger Jäger

kontra

Amt für Landwirtschaft Bützow

(a Verwaltungsgericht Schwerin [Németország]
által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem)

„Közös agrárpolitika – 1254/1999/EK rendelet és 1782/2003/EK rendelet –
Marha- és borjúhús – Az egyes közösségi támogatási rendszerekre vonatkozó
integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer – 3887/92/EGK rendelet,
2419/2001/EK rendelet és 796/2004/EK rendelet – »Állatállomány« alapú
támogatás – Anyatehénre vonatkozó támogatás – Szabálytalanság – A támogatásra
be nem jelentett szarvasmarhafélék azonosítására és nyilvántartására vonatkozó
szabályok be nem tartása – 1760/2000/EK rendelet – Kizárás a támogatás
köréből – A 2988/95/EK, Euratom rendelet 2. cikkének (2) bekezdése –
Az enyhébb büntetés visszaható hatályú alkalmazásának elve”

Y. Bot főtanácsnok indítványa, az ismertetés napja: 2007. november 27. I - 1319

A Bíróság ítélete (nagytanács), 2008. március 11. I - 1342

Az ítélet összefoglalása

1. *Közösségi jog – Elvek – Az enyhébb büntetés visszaható hatályú alkalmazásának elve (2988/95 tanácsi rendelet, 2. cikk, (1) és (2) bekezdés)*
2. *Mezőgazdaság – Közös agrárpolitika – Egyes támogatási programok integrált igazgatási és ellenőrzési rendszere (2988/95 tanácsi rendelet, 2. cikk, (2) bekezdés és 1782/2003 tanácsi rendelet; 3887/92 bizottsági rendelet, 10c. cikk; 2419/2001 bizottsági rendelet, 39. cikk, (1) bekezdés, valamint 796/2004 bizottsági rendelet, 66. és 67. cikk)*

1. Az enyhébb büntetés visszaható hatályú alkalmazásának elve a tagállamok közös alkotmányos hagyományainak része, ezért azt közösségi jogi alapelvnek kell tekinteni, amelynek a tiszteletben tartását a Bíróság biztosítja, és amelyet a nemzeti bíróság köteles betartani.

szigorú közigazgatási szankciókat bevezető későbbi módosítását kell alkalmazni visszaható hatállyal.

(vö. 59–60. pont)

Ennek az elvnek az egyik különös kifejeződése az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről szóló 2988/95 rendelet 2. cikke (2) bekezdésének második mondata, amely rendelkezés szerint az illetékes hatóságoknak az e cikk (1) bekezdésének értelmében szabálytalanságnak minősülő magatartás esetében a közösségi ágazati szabályozásban található rendelkezések kevésbé

2. Az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről szóló 2988/95 rendelet 2. cikke (2) bekezdésének második mondatát úgy kell értelmezni, hogy a 239/2005 rendelettel módosított és helyesbített, a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló 1782/2003 rendelet által előírt kölcsönös megfeleltetés, moduláció, valamint integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer végrehajtására vonatkozó részletes szabályok

megállapításáról szóló 796/2004 rendelet 66. és 67. cikkének rendelkezései nem alkalmazhatók visszaható hatállyal a 2801/1999 rendelettel módosított, az egyes közösségi támogatási rendszerekre vonatkozó integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 3887/92 rendelet időbeli hatálya alá tartozó állatállomány alapú támogatási kérelemre, amely e rendelet 10c. cikke alapján a támogatás köréből való kizáráshoz vezetett.

Ugyanis a 796/2004 rendelet 66. és 67. cikkével bevezetett szankciórendszernek nem az a célja, hogy a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló 1254/1999 rendelettel bevezetett, szarvasmarhafélék támogatási rendszerének keretében alkalmazható szankciók jellegét vagy szigorúságát megváltoztassa, hanem hogy azokat hozzáigazítsa az 1782/2003 rendelet hatálybalépésétől kezdődően a közös agrárpolitikának az utóbbi rendelettel bevezetett reformjából következő új szabályozási kontextushoz, az érintett támogatási rendszerekre alkalmazható szankciórendszerek koherenciájának fenntartása érdekében, tekintettel az e reform alapját képező elvekre. Az említett 66. és

67. cikkel bevezetett rendszer tehát nem a közösségi jogalkotó arra vonatkozó értékelésének megváltozását tükrözi, hogy a szankció megfelel-e a szóban forgó szabálytalanság súlyosságának.

Ebből következik, hogy mivel az említett szankciórendszer közvetlenül és szorosan a közös agrárpolitikának az 1782/2003 rendelettel bevezetett reformjához kapcsolódik, azt a közösségi jogalkotó által az említett reform keretében kialakított kölcsönös megfeleltetés rendszerének eltorzítása nélkül nem lehet alkalmazni a szarvasmarhafélék említett azonosítási és nyilvántartási szabályainak – a 3887/92 rendelet időbeli hatálya alá tartozó – be nem tartása esetére. Ebből következően, mivel az említett rendszer nem minősül a 118/2004 rendelettel módosított, a 3508/92 rendelettel az egyes közösségi támogatási intézkedésekre vonatkozóan létrehozott egységes igazgatási és ellenőrzési rendszer részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló 2419/2001 rendeletben előírt szankciórendszer „későbbi módosításának” a 2988/95 rendelet 2. cikke (2) bekezdése második mondatának értelmében, arra nem lehet hivatkozni hasonló összefüggésben. Azonban a 118/2004 rendelettel módosított 2419/2001 rendelet 39. cikkének (1) bekezdésére ebben az

összefüggésben hivatkozni lehet. Ez a rendelkezés ugyanis, amely a 3887/92 rendelet 10c. cikke ilyen „későbbi módosításának” minősül, az utóbbi rendelkezésben megállapítottnál kevésbé szigorú szankciórendszert tartalmaz, mivel bevezeti többek között az alkalmazható támogatáscsökkentés felső határát. Ennélfogva a kérdést előterjesztő bíróság feladata, hogy az érintett a mezőgazda-

sági termelő vonatkozásában visszaható hatállyal alkalmazza az említett 39. cikk (1) bekezdésének rendelkezéseit.

(vö. 70., 82–85. pont)